

**Agathe BOUVET**  
Freelance Translator



Résidence Les Sablons I,  
Bâtiment les dahlias, Apt 29  
927 Rue Saint Nicolas  
50400 Granville (France)

bouvet.agathe@gmail.com

+336 77 61 86 79

### Skills

#### Languages

French (native)  
English (fluent)  
Spanish (fluent)

#### Softwares

Pages, Numbers, Word, Excel  
CAT Tools (Wordfast,  
Memsource)  
Aegisub

Legal translation  
Technical translation

### Volunteering work

TEDxTalks since february 2020

Translators Without Borders  
since september 2021

### Education

- 2011 – 2014 Baccalauréat (Literature Studies)  
Lycée La Morandière, Granville
- 2014 – 2017 Bachelor's degree Foreign Languages, Literatures and Civilization  
English / Spanish  
Université de Caen Normandie
- 2019 – 2021 Master's degree Specialised Translation, Technical Writing and  
Localization  
English / Spanish > French  
Université de Caen Normandie

### Work experience

- September 2017 Au pair  
– August 2018 *Wass Family, Harrogate (United Kingdom)*
- September 2018 Au pair  
– June 2019 *Cutillas Chapin Family, Alicante (Spain)*
- February 2020 Project Manager  
*Subtitling of a documentary EN>FR  
Festival Cinéma du Réel, Paris*
- March 2020 Subtitling EN>FR  
- *Coronavirus is our future | Alanna Shaikh | TEDxSMU*  
- *Et si on pouvait diagnostiquer des infections en quelques minutes et pas quelques jours ? | Dr Neciah Dorh | TEDxBristol*  
- *Fighting Inequality | A Luta Contra a Desigualdade | Max Lawson | TEDxPorto*
- April 2020 Translator of a grey water treatment project  
FR>EN  
*Mme Sabine Salles*
- May 2020 Subtitling EN>FR  
*Health care is more than just policy: Rayden Llano at TEDxStanford*
- June 2020 Subtitling EN>FR  
*Why Can't We Get Diet & Nutrition Right? | Heather Jacobsen | TEDxAlbany*
- July 2020 Subtitling FR>EN  
*What if Leonardo was the first feminist? | Stefania Tullio Cataldo | TEDxTours*
- January 2021 – February 2021 Translator (intern)  
*ITranslate4U  
Translation EN>FR / Reviewing / Post-edition  
Legal translation*
- September 2021 Translation EN>FR  
*Translators Without Borders*
- October 2021 – Today Freelance Translator  
*Agathe Bouvet Traduction*